

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
2 July 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 89 предварительной повестки дня*

Окружающая среда и устойчивое развитие**Мероприятия, проведенные в ходе подготовки к
Международному году пресной воды, 2003 год****Доклад Генерального секретаря*****Резюме*

Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 56/192 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея, в частности, сослалась на свою резолюцию 55/196, в которой она провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды, и просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят седьмой сессии промежуточный доклад о мероприятиях, проведенных в ходе подготовки к Году. В ходе этого Года всем государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и основным группам рекомендуется распространять информацию об огромном значении ресурсов пресной воды для удовлетворения основных потребностей человека, здравоохранения и производства продовольствия, для сохранения экосистем и для экономического и социального развития в целом. К ним обратились с настоятельным призывом содействовать соответствующей деятельности на местном, национальном, региональном и международном уровнях и уделять первоочередное внимание серьезным проблемам с пресной водой, с которыми сталкиваются многие регионы, особенно в развивающихся странах. В настоящем докладе излагаются текущие и планируемые мероприятия, инициативы и примеры сетевого взаимодействия на международном, национальном и местном уровнях в рамках подготовки в Международному году. В нем также приводятся примеры инициатив по налаживанию

* A/57/150.

** Настоящий доклад был подготовлен Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которых просили совместно координировать деятельность Организации Объединенных Наций, осуществляющуюся в связи с Годом бывшим Подкомитетом по водным ресурсам Административного комитета по координации как координирующим органом по проведению Года.

партнерских отношений между правительственными и неправительственными организациями и других мероприятий, которые могли бы осуществляться на местном, национальном и международном уровнях. В доклад включены предложения в отношении стратегии в области общественной информации и плана информационно-пропагандистской работы, призванного повышать степень осведомленности, а также содержатся рекомендации в отношении мер, которые следует принять в ходе подготовки к проведению Года.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	4
II. Справочная информация	5–8	4
III. Международные мероприятия и инициативы.	9–30	5
IV. Стратегия в области общественной информации	31–44	9
V. Инициативы партнеров.	45–48	12
VI. Смежные публикации	49–51	13
VII. Аспекты, связанные с финансированием	52–53	13
VIII. Выводы и рекомендации.	54–58	14

I. Введение

1. В своей резолюции 55/196 Генеральная Ассамблея провозгласила 2003 год Международным годом пресной воды; поощрила все государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и всех других участников использовать проведение Года для повышения информированности о важности пресной воды; и призвала государства-члены, национальные и международные организации, основные группы и частный сектор вносить добровольные взносы в соответствии с руководящими принципами в отношении международных годов и годовщин.

2. В своей резолюции 56/192 Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила мероприятия, осуществляемые государствами, Секретариатом, организациями системы Организации Объединенных Наций, которые участвуют в межучрежденческой работе, связанной с пресной водой, и основными группами в ходе подготовки к проведению Года. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят седьмой сессии промежуточный доклад о мероприятиях, проведенных в ходе подготовки к Году. Настоящий доклад представлен в ответ на эту просьбу.

3. В своей резолюции 55/196 Ассамблея предложила бывшему Подкомитету по водным ресурсам Административного комитета по координации (АКК) выступать в роли координирующего органа по проведению Года. На своей двадцать второй сессии бывший Подкомитет с признательностью принял предложение Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, а также Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) совместно координировать деятельность системы Организации Объединенных Наций в связи с проведением Года. Бывший Подкомитет также приветствовал предложение ЮНЕСКО предоставить координирующий секретариат для выполнения программы мероприятий в связи с Годом.

4. С 31 декабря 2001 года в соответствии с решением Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций вспомогательные органы АКК прекратили свое существование. С этого времени функции бывшего

Подкомитета осуществляются с помощью неофициального межучрежденческого механизма, а не постоянного подкомитета. Настоящий доклад подготовлен Департаментом по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с ЮНЕСКО и при содействии других членов бывшего Подкомитета и заинтересованных неправительственных организаций и других субъектов.

II. Справочная информация

5. Степень информированности о важности использования ресурсов пресной воды и управления ими для обеспечения устойчивого развития в последний год резко возросла благодаря целому ряду текущих национальных и международных инициатив и мероприятий, осуществляемых в рамках подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая пройдет 26 августа — 4 сентября 2002 года в Йоханнесбурге.

6. В ходе подготовки к Встрече на высшем уровне идея проведения Международного года пресной воды, 2003 год, получала широкую поддержку. В проекте плана выполнения решений, который будет рассмотрен на Встрече на высшем уровне, была достигнута договоренность содействовать более тесной координации между различными международными и межправительственными органами и механизмами, занимающимися водной проблематикой, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, используя при этом вклад других международных учреждений и гражданского общества в целях обоснования межправительственных решений; было также решено развивать координацию в деле разработки и поддержки предложений и осуществления мероприятий, связанных с проведением Года и деятельностью в последующий период (см. A/CONF.199/L.1).

7. Среди приоритетов, установленных Генеральным секретарем в связи со Встречей на высшем уровне, было определено пять конкретных областей, где, как полагают, могут быть достигнуты важные практические результаты: водоснабжение и санитария; энергетика; здравоохранение; сельское хозяйство; и биоразнообразие. Что касается водо-

снабжения и санитарии, то ожидается, что в проекте плана выполнения решений получат решительную поддержку соответствующие цели, определенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи). В Декларации поставлена задача сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств. Там также заявлено о решимости остановить нерациональную эксплуатацию водных ресурсов, разрабатывая стратегии водохозяйственной деятельности на региональном, национальном и местном уровнях, способствующие справедливому доступу к воде и ее достаточному предложению.

8. Международный год пресной воды, 2003 год, дает возможность выполнить решения Встречи на высшем уровне и укрепить и развить многие мероприятия, осуществлявшиеся до настоящего времени в целях эффективного сохранения, использования ресурсов пресной воды и управления ими. Он позволяет вновь подтвердить и активизировать обязательство продолжать такую деятельность на всех уровнях. Однако подлинная задача заключается в том, чтобы сконцентрировать внимание на практических мероприятиях и стратегиях, обеспечивающих долгосрочное сохранение имеющихся запасов и качества воды и рациональное использование водных ресурсов, включая санитарии. Для создания и укрепления институционального и людского потенциала в целях дальнейшего эффективного освоения ресурсов пресной воды и их сохранения и после 2003 года необходимо принимать коллективные меры.

III. Международные мероприятия и инициативы

9. В рамках системы Организации Объединенных Наций вопросами, касающимися ресурсов пресной воды, включая санитарии, занимается более 23 различных органов. Международный год пресной воды, 2003 год, дает отличную возможность активизировать и расширить нынешние усилия по обеспечению координации и сетевого взаимодействия между органами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими участниками на всех уровнях. Проведение Года является основой для развития нынешних мероприятий и стратегий,

связанных с водными ресурсами, объединения усилий учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами водных ресурсов, в рамках общей деятельности по оказанию странам помощи в деле совершенствования комплексного управления водными ресурсами.

Программа оценки водных ресурсов мира

10. Одной из основных текущих программ, осуществляемых всеми соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, является Программа оценки водных ресурсов мира. Эта программа была разработана на основании решения 6/1 Комиссии по устойчивому развитию, принятого в 1997 году. В этом решении Комиссия призвала систему Организации Объединенных Наций проводить периодические обзоры устойчивого освоения, рационального использования, охраны и потребления ресурсов пресной воды и представить доклад, дающий полное представление о состоянии ресурсов пресной воды и потенциальных проблемах. В 1998 году бывший Подкомитет по водным ресурсам АКК приступил к подготовке доклада об освоении водных ресурсов мира, а в 2000 году организовал Программу оценки водных ресурсов мира в качестве межучрежденческой инициативы, осуществляемой под руководством бывшего Подкомитета, координируемой секретариатом Программы и базирующейся в ЮНЕСКО. В рамках этой программы будет проводиться оценка исходной информации для доклада.

11. Эта программа позволяет расширить процесс всесторонней оценки ресурсов пресной воды в отдельных странах и между группами стран, например в прибрежных государствах, имеющих общие международные водотоки. Она может также содействовать контролю за ходом выполнения поставленных задач в странах и давать информацию, помогающую директивным органам принимать конкретные меры в тех ситуациях, когда водных ресурсов не хватает. Программа стимулирует налаживание партнерских отношений в целях контроля за работой по устранению дефицита водных ресурсов и разработке мер по разрешению неприемлемых ситуаций. Она служит также общим механизмом для объединения соответствующих вкладов неправительственных организаций, научных учреждений и частного сектора. Информацию об участии в Про-

грамме можно получить на ее веб-сайте по адресу: <http://www.unesco.org/water/wwap/index.shtml>.

12. Доклад об освоении водных ресурсов мира является главным продуктом Программы и должен стать всеобъемлющим трехгодичным научным докладом о состоянии ресурсов пресной воды в мире. В проводимой в рамках Года деятельности в области общественной информации много внимания будет уделяться популяризации этого доклада. Дополнительные и смежные научные и политические мероприятия, выставки и конференции по проблемам пресной воды будут взаимоувязываться и включаться во всю информационно-пропагандистскую деятельность, связанную с изданием этого доклада. Первый доклад будет представлен на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам, который состоится в Киото в 2003 году.

13. Еще одним результатом осуществления Программы станет подготовка регионального доклада об освоении водных ресурсов в Африке; его планируется выпустить в конце 2003 года, и это будет первый из серии региональных докладов, которые будут выпускаться в мире в последующие годы. Секретариат Программы будет также участвовать в других общих мероприятиях, как, например, подготовка ее веб-сайта и передвижной выставки, посвященных Году.

14. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) вносят активный вклад в глобальную деятельность по мониторингу сектора водоснабжения и санитарии и распространению информации в рамках совместной программы ВОЗ/ЮНИСЕФ по мониторингу сектора водоснабжения и санитарии. Общие сведения, подготавливаемые в рамках программы мониторинга, являются официальными справочными данными в системе Организации Объединенных Наций, включая цели, определенные в Декларации тысячелетия. В 2003 году на основе новых сведений и анализа будет составлена обновленная глобальная база данных по водоснабжению и санитарии (показатели по странам и регионам). Все более важное место в работе в рамках этой программы занимают вопросы не только обеспечения доступа к питьевой воде, но и ее качества. В ходе экспериментального исследования качества воды, которое будет проводиться совместно ВОЗ и ЮНИСЕФ в 2002–2003 годах в девяти странах, будет осуществляться проверка каче-

ства воды в источниках и в домашних хозяйствах на предмет содержания в ней микроорганизмов и химических веществ.

Региональные инициативы

15. Международный год пресной воды, 2003 год, дает возможность стимулировать мероприятия и стратегии, связанные с водными ресурсами, в частности в рамках программы работы региональных экономических комиссий, у которых установились тесные связи с межрегиональными, региональными и национальными политическими органами. В 2003 году среди задач региональных комиссий, связанных с водными ресурсами, важное место будет занимать организация региональных и национальных семинаров в целях подготовки кадров и распространения информации среди политиков, законодательных органов и других государственных учреждений.

16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) вносит вклад в подготовку Года с помощью публикации “Water Conservation: A Guide to Promoting Public Awareness” («Сохранение водных ресурсов: руководство по информированию общественности») (ST/ESCAP/SER.F/81, № 81 в ее серии, посвященной водным ресурсам). Эта публикация должна служить руководством для стран, заинтересованных в организации и эффективном осуществлении кампаний и программ на национальном, провинциальном и местном уровнях в целях информирования общественности о важности сохранения ресурсов пресной воды для целей устойчивого развития. Страны Азиатско-Тихоокеанского региона нашли это руководство полезным для целей планирования и осуществления различных мероприятий в ознаменование Года. Оно переведено на индонезийский язык бахаса для последующей публикации и выпуска на КД-ПЗУ, и несколько других стран также попросили перевести его на их соответствующие языки. Резюме этой публикации можно найти по адресу:

<www.unescap.org/enrd/wmrs/publications/wrs/81.htm>.

17. Кроме того, ЭСКАТО планирует осуществить ряд национальных и субрегиональных учебных мероприятий в целях укрепления потенциала соответствующих стран региона в деле управления водными ресурсами с использованием подготовленных

недавно руководящих принципов стратегического планирования и управления водными ресурсами. В подготовке и утверждении руководящих принципов в 2001 году принимали участие эксперты из нескольких развивающихся стран региона, и они будут использоваться для поддержки деятельности, связанной с проведением Года. В 2002 году должно быть проведено пять субрегиональных практикумов, а в 2003 году в отдельных странах будут проведены национальные семинары для содействия практическому применению руководящих принципов.

18. В мае 2002 года ЭСКАТО в сотрудничестве с Международным институтом по управлению ресурсами пресной воды, Азиатским банком развития и правительством Таиланда организовала диалог за круглым столом для представителей стран Азии на уровне министров по проблемам, стратегиям и институциональному развитию в секторе водных ресурсов. Министры и старшие должностные лица из стран Азии, а также министр водного и лесного хозяйства Южной Африки определили общие проблемы, связанные с водными ресурсами, и обменялись опытом, а также подготовили и приняли совместное заявление, касающееся общих проблем, принципов и приоритетных областей для принятия мер. Совместное заявление будет представлено на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и на Всемирном форуме по водным ресурсам, который состоится в Японии в 2003 году.

19. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) также увязывает ряд своих различных мероприятий, связанных с водными ресурсами, с проведением Года. Так, например, водные ресурсы будут занимать важное место в повестке дня конференции на уровне министров по теме «Окружающая среда для Европы», которая должна пройти в Киеве 21–23 мая 2003 года; на конференции будут приняты: протокол к конвенциям ЕЭК, касающимся водных ресурсов и предотвращения промышленных аварий, в отношении гражданской ответственности за ущерб, причиняемый трансграничным водам промышленными авариями; и природоохранная стратегия для новых независимых государств, охватывающая вопросы комплексного управления водными ресурсами и использования бассейнов международных рек. Кроме того, ЕЭК планирует провести в течение Года ряд региональных семинаров. По случаю Международного дня водных ресурсов — 22 марта 2003 года —

в Финляндии будет проведен семинар по эффективному предотвращению наводнений и безопасности строительных работ на воде; еще один семинар будет проведен в Российской Федерации по вопросу совместного использования водных ресурсов в бассейнах международных рек; и третий семинар запланирован для Нидерландов по вопросу мониторинга и оценки водных ресурсов для целей планирования и принятия решений. В конце Года представители стран соберутся в Испании и примут, в частности, долгосрочную стратегию в области водных ресурсов для всего региона ЕЭК и руководство по организации участия общественности в управлении водными ресурсами. Эти мероприятия осуществляются главным образом в сотрудничестве с Региональным отделением для Европы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Региональным отделением ВОЗ для Европы при поддержке ряда неправительственных организаций, обладающих опытом в вопросах использования международных водотоков.

Вода и города

20. В настоящее время складывается общее мнение, что в предстоящие десятилетия все большую часть проблем, связанных с безопасным использованием водных ресурсов, придется решать в городах и мегаполисах, в которых будет проживать большая часть населения, потреблять большая часть воды и которые будут основными источниками загрязнения. В связи с Международным годом пресной воды, 2003 год, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН–Хабитат) привязывает ряд своих ключевых инициатив к теме «Вода и города», которая будет особо освещаться на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам в Японии в марте 2003 года. В рамках Форума будет проведена специальная сессия по теме «Вода и города», которая будет организована ООН–Хабитат и на которой будет официально объявлено о начале подготовки базового доклада «Положение дел с водоснабжением и санитарией в городах мира». В докладе будет содержаться подробный обзор ситуаций с водоснабжением и санитарией в городах различных регионов мира, причем основное внимание будет уделяться ключевым стратегическим вопросам, связанным с первоочередным решением задач в области водоснабжения и санитарии, определенных в Декларации тысячелетия. В нем будут приводиться примеры передовых мето-

дов, применяемых в проектах городского водоснабжения и санитарии, он будет дополнять доклад об освоении водных ресурсов мира и будет официально готовиться и публиковаться как вклад в проведение Года.

Помощь страновым программам

21. Через информационные центры Организации Объединенных Наций и сеть координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в ходе Международного года пресной воды, 2003 год, будут распространяться информационные материалы, призванные повысить степень информированности на национальном уровне по вопросам рационального использования водных ресурсов. Материалы также можно будет получить в представительствах отдельных программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в странах.

22. Так, например, во время проведения Года ЮНИСЕФ планирует ориентировать свою глобальную программу в области водных ресурсов, окружающей среды и санитарии на удовлетворение потребности детей и групп, находящихся в уязвимом положении. Фонд особо выделяет необходимость повышения степени информированности партнеров в правительствах, национальных и международных организаций, неправительственных организаций и частного сектора в том, что касается значения ресурсов пресной воды для выживания и развития детей. Наиболее важный вклад в проведение Года он вносит с помощью своей пропагандистской деятельности и осуществления мер на уровне стран в целях улучшения доступа к питьевой воде и повышения ее качества для обеспечения выживания и развития детей. С помощью своих текущих программ в области водных ресурсов, окружающей среды и санитарии более чем в 80 странах Фонд стремится расширить возможности общин и домашних хозяйств в деле повышения и поддержания безопасности в связи с использованием водных ресурсов (водоснабжение и качество воды). Все более важным элементом страновых программ становятся программы развития санитарии и гигиены, разрабатываемые на основе совершенствования систем водоснабжения и улучшения санитарных условий в школах.

23. Кроме того, отделения ЮНИСЕФ в странах и регионах создают свой собственный потенциал для

повышения готовности к чрезвычайным ситуациям и принятия мер в целях удовлетворения потребностей уязвимых групп населения в области водоснабжения и санитарии, в случае стихийных бедствий и конфликтов. Так, например, ЮНИСЕФ оказал содействие в проведении в апреле 2002 года в Афганистане конференции, на которой рассматривались проблемы рационального использования водных ресурсов в таких областях, как водоснабжение населения, сельское хозяйство и гидроэнергетика.

Третий Всемирный форум по водным ресурсам, Япония

24. Третий Всемирный форум по водным ресурсам, который организует Всемирный совет по водным ресурсам и проведет правительство Японии, станет одной из основных конференций в 2003 году, посвященных проблемам пресной воды. Форум планируется провести в Киото, Сиге и Осаке, Япония, 16-23 марта 2003 года. На конференции соберутся ведущие мировые ученые и эксперты в области водных ресурсов, а также представители правительств, местных органов власти и неправительственных организаций, с тем чтобы обменяться опытом и информацией. Благодаря тому, что время проведения третьего Всемирного форума по водным ресурсам приходится на Международный год пресной воды, 2003 год, является возможность одновременно решать вопросы обеспечения пресной водой и развивать сотрудничество в этой области.

25. На Форуме в Киото во Всемирный день водных ресурсов — 22 марта 2003 года — будет официально представлено первое издание доклада об освоении водных ресурсов мира, который готовит система Организации Объединенных Наций. Кроме того, во время проведения Форума в Японии в марте 2003 года ЮНЕСКО выпустит два тома “Encyclopaedia on Life Support Systems” («Энциклопедия систем жизнеобеспечения») с информацией, касающейся пресной воды.

26. Всемирная метеорологическая организация (ВМО) в рамках своего участия в проведении Года и Форума планирует выступить с новой инициативой, касающейся роли и функционирования национальных гидрологических служб, включая созыв во время проведения Форума специального совещания для обмена гидрологическими данными. ВМО будет также осуществлять на Форуме координацию

работы ряда заседаний, посвященных наводнениям и борьбе с ними.

27. ЮНИСЕФ в качестве своего вклада в проведение Форума начал процесс налаживания партнерских связей с детьми и молодежью, которые крайне заинтересованы в развитии систем водоснабжения и санитарии. Он параллельно организует в Киото Всемирный детский форум по водным ресурсам под названием «Дадим слово детям», а также дискуссию в группе по теме «Дети и молодежь и их заинтересованность в развитии сектора водоснабжения и санитарии». Фонд также планирует осуществить художественную и культурную программу, посвященную водным ресурсам, включая проведение выставок рисунков с международных конкурсов, демонстрацию видео- и фотоматериалов, представленных детьми, организацию театрализованных представлений и знакомство с поэтическими произведениями.

28. При подготовке этих мероприятий в 2002 году ЮНИСЕФ оказывает помощь в осуществлении следующих видов деятельности: подготовка материалов, в том числе учебных, для работы с детьми; выпуск адаптированных для детей вариантов основных документов, видеодокументов и выставочных материалов для Всемирного детского форума по водным ресурсам; организация технического совещания на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию; и проведение региональных консультаций и страновых мероприятий в 10-15 странах.

Взаимосвязь с морской средой

29. Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности является глобальным соглашением, не имеющим обязательной силы, но свидетельствующим о твердом намерении государств бороться с серьезными последствиями загрязнения из источников, расположенных на суше, и ухудшения состояния физической среды для прибрежных зон и морской среды. Это всеобъемлющая программа, призванная оказать государствам помощь в принятии индивидуально или совместно конкретных мер в рамках их соответствующей политики, приоритетов и ресурсов. Цель Программы действий — устранить серьезные последствия, которые имеет для здоровья человека, борьбы с нищетой и обеспечения продовольственной безопасности

продолжающееся ухудшение состояния прибрежных зон и морской среды в результате осуществляемой на суше деятельности.

30. Во время проведения Международного года пресной воды, 2003 год, в рамках программы ЮНЕП по региональным морям и Глобальной программы действий будет осуществляться инициатива «H₂O — с вершин гор до океанов», в частности во время проведения третьего Всемирного форума по водным ресурсам в Японии и Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2003 года. ЮНЕП в сотрудничестве с многочисленными партнерами отметит также эту инициативу на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности путем организации выставок в «Водном дворце» (см. пункт 38 ниже) и параллельных мероприятий.

IV. Стратегия в области общественной информации

31. Для того чтобы привлечь внимание мировой общественности на практические мероприятия и стратегии, обеспечивающие долгосрочное сохранение имеющихся ресурсов пресной воды, важное значение имеет эффективный план информационно-пропагандистской работы. Политический процесс, связанный с подготовкой Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, предусматривает разработку всесторонней повестки дня, в которой проблемам пресной воды будет уделяться первоочередное внимание. Международный год пресной воды, 2003 год, благодаря ряду информационных мероприятий и мерам по просвещению общественности дает хорошую возможность постоянно держать в поле зрения проблемы, связанные с пресной водой, и немедленно приступить к выполнению решений Встречи, сконцентрировав соответственно внимание на конкретных мероприятиях. Важное значение для обеспечения согласованности и успеха этой деятельности имеют информационно-пропагандистская работа и координация. Поэтому было предложено включить вопрос о проведении Года в повестку дня Целевой группы при Группе по вопросам коммуникации, что подразумевает осуществление сотрудничества между департаментами общественной информации ряда учреждений Организации Объединенных Наций. План информационно-пропагандистской работы разрабатывается

при активном участии Департамента по экономическим и социальным вопросам и Департамента общественной информации.

32. На основе плана информационно-пропагандистской работы создаются передвижная выставка, веб-сайт, учебные материалы и проводится глобальная кампания общественной информации, и все это будет осуществляться с июня 2002 года по декабрь 2003 года. План информационно-пропагандистской работы будет предусматривать подготовку наборов информационных материалов для прессы, брошюр, учебных материалов для школьных программ, видео-, радио- и телевизионных документальных материалов и проведение специальных мероприятий. В рамках кампании общественной информации выходят специальные выпуски регулярных публикаций Организации Объединенных Наций и других информационных материалов.

33. План информационно-пропагандистской работы призван содействовать решению следующих задач:

a) повышение степени информированности широких слоев общественности о Года и создание условий для признания наличия связей между их благосостоянием и эффективным освоением и рациональным использованием мировых ресурсов пресной воды;

b) поощрение правительств к разработке политики и законов в целях охраны водных ресурсов;

c) стимулирование деятельности правительств, неправительственных организаций и организаций низового уровня, осуществляемой в целях привлечения большего объема инвестиций в эффективное освоение водных ресурсов;

d) увеличение двусторонних и многосторонних пожертвований на цели сохранения приоритетных экосистем и устойчивое развитие систем водоснабжения.

Учебные материалы

34. Планируется разработка учебных материалов, которые помогут преподавателям включать вопросы, связанные с водными ресурсами, в различные учебные курсы, начиная от всемирной истории и кончая математикой. Содержание таких материалов

будет основываться на информации Программы оценки водных ресурсов мира и доклада об освоении водных ресурсов мира, выставки для всемирной встречи в Йоханнесбурге и веб-сайта «Water Year 2003». Эти материалы будут широко распространяться через информационные центры и отделения Организации Объединенных Наций во всем мире и по сети Интернет среди правительств, неправительственных организаций, научных учреждений и других заинтересованных сторон.

35. В «Энциклопедии систем жизнеобеспечения», подготовка которой ведется под эгидой ЮНЕСКО, основное внимание уделяется устойчивому развитию во всех его многочисленных аспектах, как, например, — экологические вопросы, глобальная стабильность, мир, равенство и безопасность. Содержащаяся в Энциклопедии информация разбита на 20 крупных тематических категорий и примерно 200 тем. Объем информации по каждой теме равен в среднем одному печатному изданию размером в 500 стандартных страниц. В ходе третьего Всемирного форума по водным ресурсам, который должен пройти в Японии в марте 2003 года, выйдут два тома Энциклопедии, посвященных пресной воде, — водные ресурсы и связанные с ними отрасли знаний и водохозяйственные ресурсы.

36. Альянс по гендерным вопросам и водным ресурсам и ЮНИСЕФ выступили с предложением выпустить в связи с проведением Года серию детских книг. Эти книги, рассчитанные на детей в возрасте от 6 до 11 лет, должны будут просвещать самих детей, их родителей и преподавателей по ключевым вопросам, связанным с водоснабжением и санитарией, и способствовать изменению подходов и отношения к рациональному использованию водных ресурсов. Уже разработаны концепции четырех книг, включая рассказы о ледниках и изменении климата в Пакистане; возникновении и гибели Аральского моря; возрождении традиционных методов сбора поверхностного стока в Индии; и выживании в условиях наводнения в Мозамбике. После окончания работы над книгами они будут официально представлены на специальном заседании Форума, посвященном водным ресурсам и детям. Впоследствии эти книги будут распространяться по всему миру в школах, на книжных выставках, открытых ярмарках и т.д.

37. В 2002 году ЮНИСЕФ начал разработку и выпуск печатных материалов для освещения прогресс-

са и решений в деле улучшения здоровья детей: брошюры по программам ЮНИСЕФ в области водных ресурсов, окружающей среды и санитарии, обновленного плаката, показывающего связь между водоснабжением и санитарией и здоровьем детей, и набора плакатов и проспектов по различным темам, связанным с водными ресурсами, окружающей средой и санитарией, включая соответствующие методы водоснабжения и санитарии; и детских книг по вопросам водоснабжения и санитарии.

«Водный дворец»

38. «Водный дворец» - это крупное параллельное мероприятие, которое будет проводиться в Йоханнесбурге во время Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в период с 26 августа по 4 сентября 2002 года. Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с ЮНЕСКО и другими учреждениями организует первое официальное провозглашение Международного года пресной воды, 2003 год, во время соответствующего мероприятия в «Водном дворце». Здесь же будет развернута и передвижная выставка, посвященная Международному году.

Эмблема

39. Эмблема Международного года пресной воды, 2003 год, была разработана Департаментом общественной информации и представлена Рабочему комитету Издательского совета на его 367-м заседании 15 ноября 2001 года. Дизайн приводимой ниже эмблемы Года утвержден и используется в настоящее время на веб-сайте, передвижной выставке и других мероприятиях по информированию общественности о проведении Года:



Веб-сайт

40. Официальный веб-сайт Международного года пресной воды, 2003 год, будет размещен по адресу www.wateryear2003.org. Веб-сайт будет создан и будет поддерживаться в ЮНЕСКО секретариатом Программы оценки водных ресурсов мира.

41. Веб-сайт будет использоваться в качестве инструмента распространения информации и информационного центра для освещения деятельности, осуществляемой на национальном, региональном и международном уровнях. Веб-сайт может служить форумом, на котором различные группы или участники смогут обсуждать различные вопросы. На веб-сайте будет освещаться несколько различных тем, причем в каждой из них ведущую роль может играть то или иное учреждение Организации Объединенных Наций.

Передвижная выставка

42. Началась работа по подготовке передвижной выставки, и она будет официально открыта в «Водном дворце» во время Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая будет использована для празднования и пропаганды Международного года пресной воды, 2003 год. Выставка включает сочетание мультимедийных компонентов и графических элементов, представленных на трех изогнутых проекционных экранах и четырех изогнутых отдельных стендах. Диаметр выставки, имеющей круглую форму, составляет примерно 5 метров. На стендах будет размещена графическая и текстовая информация и установлены компьютерные сенсорные экраны. На этих экранах можно будет увидеть материалы по программам, осуществляемым учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами в области водных ресурсов.

43. Мультимедийная программа будет включать короткие видеоматериалы, показывающие ту важную роль, которую вода играет в поддержании жизни на нашей планете. У посетителей будет также возможность ознакомиться с дополнительной информацией на внутренних поверхностях отдельных стендов. В целом посетители должны получить наглядное представление о роли водных ресурсов и понять, что Организация Объединенных Наций и ее партнеры ведут активную работу по сохранению и защите этих ценных ресурсов.

44. После Встречи на высшем уровне выставка будет использована для открытия Международного года в Нью-Йорке (Центральные учреждения Организации Объединенных Наций), в Киото (третий Всемирный форум по водным ресурсам) и в Париже (штаб-квартира ЮНЕСКО), а также будет предоставляться научным музеям всего мира. Финансиро-

вание выставки осуществляет правительство Нидерландов.

V. Инициативы партнеров

Совет сотрудничества в области водоснабжения и санитарии

45. Совет сотрудничества в области водоснабжения и санитарии является многосторонней инициативой, призванной укреплять взаимодействие в секторе водоснабжения и санитарии, и он работает в тесном сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам. Тематическая работа Совета сосредоточена на таких вопросах, как пропаганда гигиены, экологическая санитария, реформа институциональных и управленческих структур и общинные подходы, включая кодекс этики и учет гендерных факторов. Недавно Совет начал кампанию, получившую название «ВССГ — водоснабжение, санитария и гигиена для всех» и призванную обеспечить политическую поддержку и принятие мер во всем мире, для того чтобы положить конец страданиям более 2,4 млрд. людей, не имеющих доступа к надлежащим средствам санитарии, и 1,1 млрд. человек, не имеющих доступа к безопасным и недорогим источникам водоснабжения. В рамках этой всемирной кампании предусматривается проведение крупных конференций и мероприятий: и определено около 30 стран, которым будет оказана поддержка в осуществлении этой выдвинутой инициативы.

46. В связи с Международным годом пресной воды, 2003 год, Совет проведет ряд информационно-пропагандистских мероприятий, сосредоточив внимание на итогах Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В частности, он будет расширять свою пропагандистскую деятельность в целях повышения степени информированности общественности по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены, являющихся ключевыми элементами в борьбе с нищетой и обеспечении устойчивого развития. Совет, у которого имеются члены более чем в 140 странах, будет по-прежнему играть важную роль в освещении вопросов, связанных с водоснабжением и санитарией, в частности на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам, который должен пройти в Японии в марте 2003 года. На протяжении всего Года Совет и его партнеры будут проводить диалоги, виртуальные

форумы, выставки и совещания «за круглым столом» по вопросам, связанным с водоснабжением, санитарией и гигиеной, в которых будут принимать участие видные деятели, представители правительств, неправительственных организаций и члены гражданского общества, представители частного сектора, мужчины, женщины и дети. Кульминацией всей годовой деятельности станет проведение в Дакаре в декабре 2003 года шестого Всемирного форума Совета.

Альянс по гендерным вопросам и водным ресурсам

47. Альянс по гендерным вопросам и водным ресурсам — ассоциированная программа Глобального партнерства в области водных ресурсов — представляет собой сеть, в которую входят 115 организаций и отдельные лица во всем мире. Этот альянс осуществляет различные мероприятия по распространению информации и обмену ею, как, например, проведение электронных конференций, ведение веб-сайтов, выпуск пропагандистских листовок и видеоматериалов, подготовка ежегодных докладов, создание потенциала и осуществление экспериментальных программ. В связи с проведением Международного года пресной воды, 2003 год, квалифицированные представители Альянса во всем мире будут использовать самые различные продукты и услуги, для того чтобы особо подчеркнуть важную роль женщин и детей в эффективном и рациональном использовании водных ресурсов и средств санитарии. Материалы (на четырех языках) будут включать листовки с изложением основных идей и концепций; видеоматериалы о глобальной информационно-пропагандистской деятельности; ежегодные доклады «Факты и цифры» по гендерным вопросам и водным ресурсам; брошюра с примерами успешных целевых исследований гендерных проблем; руководство по учету гендерных факторов, предназначенное для местных органов власти; серия плакатов для использования в целях содействия учету гендерных факторов в сфере рационального использования водных ресурсов; и почтовые открытки, дающие представление об основных идеях и концепциях. Альянс представит эти материалы на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам в Японии в марте 2003 года, на шестом Всемирном форуме по вопросам водоснабжения и санитарии Совета сотрудничества в Дакаре в конце 2002 года и на других мероприятиях.

Другие важные партнеры

48. О своей заинтересованности в подготовке и организации мероприятий в связи с Международным годом пресной воды, 2003 год, заявило большое число неправительственных организаций, а также научно-исследовательских институтов и других организаций, занимающихся вопросами водных ресурсов. Такие мероприятия будут включать проведение международных конференций; практикумы и семинары по различным вопросам, связанным с водными ресурсами; кампании информирования общественности; деятельность по мобилизации средств и интерактивные форумы; публикацию специальных выпусков бюллетеней и научных статей; и организацию выставок. Кроме того, установлены контакты с другими важными структурами, занимающимися ресурсами пресной воды, включая Глобальное партнерство в области водных ресурсов, Всемирный совет по водным ресурсам и многих других. Ожидается, что для целей проведения Года и связанных с этим мероприятий будет создана мощная сеть заинтересованных участников.

VI. Смежные публикации

49. Главным информационным продуктом системы Организации Объединенных Наций, который будет произведен в течение Международного года пресной воды, 2003 год, является, как уже отмечалось выше, доклад об освоении водных ресурсов мира. Он задуман как всеобъемлющий научный доклад о состоянии ресурсов пресной воды в мире, и он будет широко распространяться. Популяризация доклада будет одним из основных направлений деятельности в области общественной информации в связи с проведением Года. Дополнительные и смежные научные и политические мероприятия, выставки и конференции по проблемам пресной воды, будут взаимоувязываться и включаться во всю информационно-пропагандистскую деятельность, связанную с представлением доклада на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам, который должен пройти в Киото, в марте 2003 года.

50. Международному году пресной воды, 2003 год, будет посвящен ежегодный специальный выпуск за 2003 год (май) публикации «Natural Resources Forum» («Форум по проблемам природных ресурсов») — ежеквартального журнала, пуб-

ликуемого Организацией Объединенных Наций при содействии издательства «Blackwell Publishing» в Оксфорде. С просьбой подготовить статьи для этого специального выпуска обратились к хорошо известным специалистам в основных областях, связанных с ресурсами пресной воды, как, например, водоснабжение и санитария для всех; рециркуляция воды и регулирование спроса; ценообразование на воду и партнерские отношения между государственным и частным секторами; рациональное использование воды на общинном уровне и местные ассоциации потребителей воды; охрана лесонасаждений и водосборов; рациональное использование водоносного горизонта; правовые и институциональные вопросы и роль гражданского общества; гендерные вопросы и водные ресурсы; особые проблемы, как, например, содержание в питьевой воде мышьяка; и другие вопросы, связанные с водными ресурсами.

51. Международному году пресной воды, 2003 год, будет также посвящен выходящий в июне 2003 года выпуск публикации «International Rivers and Lakes Newsletter» («Информационный бюллетень по международным рекам и озерам»), издающейся совместно Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна. В бюллетене освещаются правовые, экономические и политические вопросы, связанные с международными водотоками, включая договоры и соглашения между странами. Для пропаганды целей и задач Года могут также использоваться другие крупные журналы и публикации Организации Объединенных Наций, в которых содержится важная информация по вопросам пресной воды. В докладе ЮНЕП «Глобальная экономическая перспектива», который будет подготовлен для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году, будет освещаться состояние региональных и глобальных водных ресурсов, а также меры в связи с угрожающей им опасностью. В 2003 году в связи с проведением Года выйдет специальный выпуск «WMO Bulletin» («Бюллетень ВМО»).

VII. Аспекты, связанные с финансированием

52. Одно государство-член выделило начальные инвестиции для мероприятия, которое будет осуществляться в рамках подготовки к проведению Меж-

дународного года пресной воды, 2003 год. Ожидается, что другие правительственные и неправительственные организации также окажут поддержку мероприятиям по информированию общественности в связи с проведением Года. К правительствам и частным фондам обратятся с призывами о выделении финансовых средств.

53. Ожидается, что система Организации Объединенных Наций сможет внести вклад в мобилизацию ресурсов, используя различные средства и проекты, включая выпуск и продажу марок Организации Объединенных Наций по тематике, связанной с пресной водой. Поступления от мероприятий по мобилизации средств могут быть использованы прежде всего для повышения степени информированности в развивающихся странах и совершенствования просветительских программ, посвященных охране и рациональному использованию водных ресурсов в развивающихся странах, если такие просьбы поступят от них в течение Международного года пресной воды.

VIII. Выводы и рекомендации

54. Вопросы, связанные с пресной водой, волнуют всех. Эти вопросы ввиду их возрастающей политической значимости стали важной приоритетной темой Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Международный год пресной воды, 2003 год, дает превосходную возможность сохранить полученный импульс и повысить степень информированности общественности. Однако пока финансовые взносы и принятые обязательства недостаточны. Поэтому ко всем заинтересованным сторонам — правительствам, неправительственным организациям и частным фондам — вновь обратятся с призывом о выделении средств для проведения Года.

55. Государства-члены, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о создании национальных комитетов или назначении координационных центров в своих соответствующих странах для оказания содействия и поддержки деятельности, связанной с проведением Года на местном и национальном уровнях.

56. Заинтересованным участникам, таким, как международные и региональные организации, неправительственные группы и другие, реко-

мендуется увязывать их деятельность в области водных ресурсов с проведением Года, и они, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о налаживании новых партнерских отношений.

57. К государствам-членам, национальным и международным организациям, основным группам и частному сектору обращаются с настоятельным призывом вносить добровольные взносы в соответствии с руководящими принципами в отношении международных годов и годовщины.

58. Следуя примеру неофициальной целевой группы по проведению Международного года гор (2002 год), в состав которой входят заинтересованные постоянные представители при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, заинтересованные постоянные представители при Организации Объединенных Наций, возможно, также пожелают создать неофициальную руководящую группу для проведения Международного года пресной воды, 2003 год.